



SINO BIOPHARMACEUTICAL LIMITED

中國生物製藥有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

網站：www.sinobiopharm.com

(股票編號：1177)

截至二零零六年三月三十一日止第一季度業績公告

財務摘要

截至二零零六年三月三十一日止三個月，本集團錄得下列業績：

	截至三月三十一日止三個月		年增幅
	二零零六年	二零零五年	
	千港元	千港元	
	(未經審核)	(重列)	
持續經營之營業額	145,203	174,944	-17.0%
本集團應佔持續經營之盈利	27,618	27,337	+1.0%
源自持續經營之每股基本盈利 (港仙)	1.22	1.32	-7.6%

— 新產品之銷售佔本集團總營業額約為16.0%；

— 於二零零六年三月三十一日之現金等值及存款結餘約為170,717萬港元；及

— 董事會宣佈派發截至二零零六年三月三十一日止第一季度股息每股1港仙。

公司概覽

中國生物製藥有限公司(「本公司」)及其附屬公司和共同控制公司(「本集團」)是一家綜合性兼集團化之製藥企業。本集團主要透過應用先進的中藥現代化技術和生物技術，研發、生產及銷售多種促進人類健康的中國現代製劑、生物藥品及化學藥品。

本集團的藥品主要針對心腦血管及肝病治療領域，並正在致力發展抗癌症、鎮痛、呼吸道、糖尿病以及消化系統疾病治療領域的藥物，以滿足市場和廣大的醫生及患者的需要。

心腦血管用藥： 凱時(前列地爾)注射液、普潤(葛根素葡萄糖)注射液

肝病用藥： 甘利欣(甘草酸二銨)注射液和膠囊、天晴複欣(苦參素)注射液和膠囊

抗癌藥： 天晴依泰(唑來膦酸)注射液

鎮痛藥： 凱紛(氟比洛芬酯)注射液

具有發展潛力之重要產品如下：

肝病用藥： 天晴甘美(異甘草酸鎂)注射液，天晴甘平(甘草酸二銨)腸溶膠囊

心腦血管用藥： 天晴甘安(甘油果糖)注射液

抗腫瘤用藥： 仁怡(帕米膦酸二鈉葡萄糖)注射液

呼吸系統用藥： 天晴正舒(氣雷他定)片

本集團已取得中華人民共和國(「中國」)國家食品藥品監督管理局(「國家藥監局」)頒佈的有關藥品生產質量管理(「GMP」)的規範認證書的劑型包括：大容量注射液、小容量注射液、非PVC共擠膜注射液、膠囊、片劑、散劑和顆粒劑。

本公司獲《福布斯雜誌》選為二零零五年亞太區內市值在十億美元以下最優秀公司之一，還獲得《經濟一周》評為「二零零五年香港傑出企業」，獲得《Red Herring》雜誌評定「全世界最佳一百家企業」。

本集團主要附屬公司江蘇正大天晴藥業股份有限公司(「江蘇正大天晴」)和共同控制公司北京泰德製藥有限公司(「北京泰德」)均屬高新技術企業和外商投資先進技術企業。另一家附屬公司北京正大綠洲醫藥科技有限公司(「正大綠洲」)屬高新技術企業。

根據「國家醫藥經濟統計網」顯示，江蘇正大天晴、北京泰德和正大青春寶藥業有限公司(「正大青春寶」)於二零零五年中國醫藥工業利潤總額排序五十強。

根據「國家醫藥經濟統計網」顯示，江蘇正大天晴和正大青春寶在二零零五年全國醫藥工業創新能力位列五十強。

江蘇正大天晴研發中心乃中國人事部授予的「博士後科研工作站」，是中國唯一一個「新型肝病藥物工程技術研究中心」。

本集團網站：<http://www.sinobiopharm.com>

管理層討論及分析

業務回顧

二零零六年是醫藥行業進行整頓、調整及規範的一年，「看病貴、看病難」已成為政府和民眾最關心的問題之一。隨著醫療體制改革的深化，法律法規的完善和監管部門整治力度的加大，持續的藥品價格抑制政策，醫藥生產企業將面臨著一連串的調整，銷售增長將放緩，利潤將下降。銷售首先受到影響，尤其是以醫院為銷售終端的處方藥。企業將不得不在銷售策略、銷售市場以及對銷售的產品結構作相應的調整，在這次整頓、調整及規範中，最後的贏家將屬於擁有品牌、技術、資源、管理和規模的企業。

於回顧期內，本集團首次出現銷售負增長。持續經營業務的營業額為14,520萬港元，較去年同期下降17.0%；本集團應佔持續經營之盈利為2,762萬港元，較去年同期增加1.0%；源自持續經營之每股基本盈利為1.22港仙，較去年同期下降7.6%；新產品佔有率16.0%；股東資金回報率為1.4%；本集團現金和存款為170,717萬港元。

本集團面對目前的市場環境，管理團隊積極調整銷售策略，以適應市場環境的變化。針對本集團的產品特性、研發實力、品牌優勢、銷售網絡、擁有自主知識產權產品和獨有技術的產品等特點，加強重點和具備發展潛力的產品的學術推廣，加大第三終端市場(鄉鎮醫院、衛生院、衛生室、衛生所、私人診所)和零售藥市場的開發力度，同時加強企業品牌和產品品牌的宣傳。江蘇正大天晴抓住二零零五年在由健康報社、中國衛生雜誌社、健康文摘報、大眾健康雜誌社聯合主辦的「百姓安全用藥

調查]活動中，獲得「百姓放心藥企業」的機會，積極宣傳企業，推廣本集團產品，同時成立了非處方藥隊伍專門銷售零售藥。呼吸系統用藥天晴正舒(氣雷它丁)片是這支隊伍的第一期主打產品，也將為本集團呼吸系統用藥之市場發展奠定基礎。

於回顧期內，新產品的銷售趨勢向好，二零零四年後推出的新產品較同期增長52.5%，顯示了本集團的研發實力和重視知識產權產品的開發已見成效，也說明本集團的研發方向符合市場需求。

本集團的主要盈利貢獻來自江蘇正大天晴、北京泰德、南京正大天晴製藥有限公司(「南京正大天晴」)和正大青春寶。

心腦血管用藥

心腦血管用藥主要由北京泰德和南京正大天晴製造，心腦血管用藥佔本集團營業額約34.9%，主要產品是北京泰德生產的凱時注射液，該產品是根據DDS理論，採用日本著名醫學家水島裕教授發明轉讓的生產技術專利所製造的一種具有國際領先地位的脂微球靶向製劑，該產品也是國內首家脂微球靶向緩釋製劑，該產品技術的應用使其在同類產品中療效顯著及副作用少，因此一直深受廣大醫生和患者的青睞。產品推出以來獲得國家多個獎項，研製者水島裕教授更榮獲中國政府頒發的「友誼獎」和「國家科學技術國際合作獎」。由於是次醫藥行業之整頓，因此該產品的銷售受到一定影響，回顧期內銷售8,425萬港元，較去年同期減少3.2%。

另一心腦血管用藥普潤非PVC共擠膜注射液和普潤注射液主要由南京正大天晴和江蘇正大天晴生產，於二零零六年三月，普潤注射液獲得中國中輕產品質量保障中心認定的「中國消費者滿意名特優品牌」。該產品受到較大的價格壓力和市場競爭壓力，於回顧期內，銷售達1,054萬港元。

南京正大天晴於二零零四年四月推出天晴甘安注射液，該產品正逐漸被醫生和患者接受，於回顧期內，銷售437萬港元，較去年同期增長108.9%。

肝病用藥

肝病用藥由江蘇正大天晴研發和生產，肝病用藥銷售達8,855萬港元，佔本集團營業額約61.0%。主要品種甘利欣注射液和膠囊，在由健康報社、中國衛生雜誌社、健康文摘報、大眾健康雜誌社聯合主辦的二零零五年「百姓安全用藥調查」活動中，獲得「百姓放心藥品牌」產品，獲得該榮譽標誌著甘利欣在醫生和患者心目中的品牌地位和良好療效。於回顧期內，保肝降酶藥甘利欣注射液和膠囊價格略為下降，同時由於政策方面的影響，和該產品行政保護屆滿後，眾多仿製產品低價沖擊，致使該產品銷售下降，甘利欣注射液和膠囊僅銷售約4,027萬港元。主要產品抗肝炎病毒的天晴複欣注射液和膠囊銷售也下降至約2,157萬港元。

二零零四年五月推出的天晴甘平腸溶膠囊，由於劑型適宜及擁有知識產權保護，銷售持續上升達959萬港元，較去年同期增長4.6%。

二零零五年十一月推出的擁有獨立知識產權、以甘草為原料提取分離及異構化製成的新化合物異甘草酸鎂，其產品為治療重症肝炎的保肝降酶藥天晴甘美注射液，推出近四個多月已獲得理想的銷售反應，本季度銷售達164萬港元，相信不久將會成為本集團的重磅產品。

抗腫瘤藥

由江蘇正大天晴研發生產的天晴依泰於二零零五年一月推出市場，天晴依泰主要治療惡性腫瘤溶骨性骨轉移引起的骨痛。天晴依泰由於是新的抗腫瘤藥，療效好，推出後深受醫生和患者的關注，本季度銷售達690萬港元，較去年同期增長95.4%。本集團另一抗腫瘤藥仁怡(帕米磷酸二鈉葡萄糖)注射液由南京正大天晴生產，亦錄得不俗的銷售表現。

鎮痛藥

由北京泰德研發生產，是本集團在二零零五年一月推出的另一個脂微球靶向緩釋製劑凱紛注射液，其先進的產品技術大大提升了該產品的鎮痛效果，同時降低了副作用，深受醫生的歡迎，二零零五年榮獲中華人民共和國科學技術部、中華人民共和國商務部、中華人民共和國國家質量監督檢驗檢疫總局、國家環境保護總局共同頒發的「國家重點新產品」證書。該產品極具增長潛力，但由於鎮痛藥受到銷售監管，銷售全面提升需要一個過程。

研究與開發

本集團研發的方向主要是心腦血管、肝病、抗腫瘤、鎮痛、呼吸系統和糖尿病等治療領域。於回顧期內，獲得國家藥監局臨床批件1件，已有臨床批件、或正在進行經臨床、或申報生產的在研產品總共57件。本集團研發試驗工作進展順利。

本回顧期內，本集團向國家知識產權局申請專利8項，獲得發明專利授權3項，發明專利公告21項。截至二零零六年三月三十一日，本集團共申請專利330項，已公告發明專利268項，獲得專利授權24項，其中發明專利15項、實用新型專利2項、外觀設計專利7項。獲得這些知識產權對本集團的業務發展起到積極的作用，為本集團的持續發展奠定良好的基礎。

投資者關係

本集團深信，良好的企業管治能增加企業的透明度。於回顧期內，集團舉辦了多個新聞發佈會及投資者推介會，藉以加強分析員及基金經理對本集團的認識。此外，本集團之管理層亦主動約見不同基金經理及分析員以進一步加強投資者關係。

企業管治常規守則

董事認為，本公司於截至二零零六年三月三十一日止三個月內一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載之企業管治常規守則條文（「企業管治守則」），惟以下從守則條文第A2.1條的偏離除外：—

守則第A2.1條條文規定主席及首席執行長之職務應有區分並不應由一人同時兼任。謝炳先生同時兼任主席及首席執行長之職務。董事會認為謝炳先生對醫藥及管理擁有資深經驗，有關安排可提高企業決策及執行效率。為有效保持權力及權責均衡，主席就本集團重要事務及決策將與其他執行董事商討。偏離之詳情已刊載於二零零六年四月本公司發行之二零零五年年報中公司管治報告內。

董事會已採納載於上市規則附錄十之上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）的所有條款。所有董事已遵守上市公司董事進行證券交易的標準守則所定的規定。

上市規則通過普通決議案罷免董事之相關修訂，已於二零零六年三月生效。為確保嚴格遵循企業管治守則，董事會建議對本公司之組織章程細則（「章程細則」）作出修訂，以符合上市規則之條文，但須待股東於二零零六年六月五日舉行之股東週年大會上批准通過修訂章程細則，方可作實。

流動資金及財務資源

本集團之流動資金狀況仍維持強勁。於本期間內，本集團之資金主要來自日常業務及出售中外科技有限公司所得之現金。於二零零六年三月三十一日，本集團之銀行存款及現金約為170,717萬港元（二零零五年十二月三十一日：約169,601萬港元）。

資本架構

截至二零零六年三月三十一日止三個月，本公司之股本概無任何變動。

資產抵押

本集團於二零零六年三月三十一日並沒有任何資產抵押（二零零五年十二月三十一日：無）。

或然負債

於二零零六年三月三十一日，本集團及本公司均沒有重大之或然負債（二零零五年十二月三十一日：4,970,000港元）。

資產及負債比率

於二零零六年三月三十一日，本集團之總資產約為217,579萬港元（二零零五年十二月三十一日：約214,022萬港元），總負債約為18,196萬港元（二零零五年十二月三十一日：約16,498萬港元），而資產及負債比率（總負債除以總資產）約為8.4%（二零零五年十二月三十一日：約7.7%）。

承受匯率波動風險

本集團大部份資產及負債均以人民幣、美元及港元定值。於中國的合資企業獲准為經常性項目（包括向合資企業的外方投資者支付股息及盈利）將人民幣兌換成外幣。港元與美元之匯率長期以固定聯繫匯率掛鈎。董事認為本集團不會承受重大之外幣匯率風險，因此並無實施對沖或其他措施。

前景與展望

儘管中國醫藥行業整體正面臨著整頓和調整，這個整頓和調整期還需持續一段時間，但是我們仍然堅信挑戰和機遇同在，醫藥行業仍然是朝陽行業。驅動中國醫藥需求長期增長的內在因素並沒有改變，包括：人口增長、人口老化以及人均用藥水平提高等。隨著人民生活水平的提高，政府對「新農業合作醫療制度」（新農合）的投入增加（從二零零六年起政府對新農合的投入由20元人民幣增至40元人民幣，增幅達一倍），加快農村藥品配送網和藥品監督網的建設，農村城鎮化步伐的加快，這些都是推動醫藥行業增長的因素。

整頓和調整的目的是規範行業行為，提高企業市場集中度，促使企業併購、重組步伐加快。正如業內人士分析所指：具有品牌、技術、資源、管理和規模的企業在競爭中將成為贏家。

本集團擁有像「甘利欣」、「天晴複欣」、「凱時」及「普潤」這些重磅產品，其在醫生和患者心目中乃良好的企業品牌和產品品牌；有像「凱時」、「凱紛」及「天晴甘美」這些獨有技術產品的支撐；有甘草系列化產品如「甘利欣」、「天晴甘平」及「天晴甘美」等產品在中國研究及應用之最大和最好的生產企業為基礎；於過去五年持續經營銷售和盈利年複合增長率分別錄得28%和34%的業績；擁有在中國醫藥市場連續三年利潤總額排行前五十強的地位；二零零五年《福布斯雜誌》亞太區內市值十億美元以下最優秀的公司之一；《經濟一周》將本公司評定為「2005年香港傑出企業」；這些都是業界對本公司和本集團的管理團隊和業績的認同。

本集團將繼續奉行專注專科治療領域、發展系列產品、做自己的強項、做專科品牌的忠旨。繼本集團已形成了肝病用藥系列及心腦血管用藥系列，同時積極發展抗腫瘤藥系列、鎮痛藥系列、呼吸系統用藥系列和糖尿病用藥系列等，以及不斷推出適應市場需求的重磅產品，相信一定會抓住市場機遇，從市場和管理中提升效益，以保持本集團在醫藥行業的翹楚地位。

同時本集團將充份利用目前充足的資金實力，抓住收購、兼併及重組的時機，加速本集團的發展，使企業在充滿挑戰的環境中再創更佳成績。

承蒙各位股東的鼎力信賴及支援，各級員工之不懈努力，勇於創新，本人謹代表董事會致以謝意。

業績

本公司董事會宣佈本集團截至二零零六年三月三十一日止三個月期間之未經審核綜合業績，連同二零零五年同期未經審核之比較數字如下：

綜合利潤表

	附註	截至三月三十一日止三個月 二零零六年 千港元 (未經審核)	二零零五年 千港元 (重列)
持續經營			
營業額	2	145,203	174,944
銷售成本		(28,633)	(35,596)
毛利		116,570	139,348
其他收入及利潤		16,264	1,110
銷售及分銷成本		(64,758)	(67,437)
行政費用		(23,087)	(16,650)
其他費用		(11,351)	(13,293)
財務開支	3	(79)	(225)
稅前盈利		33,559	42,853
稅項	4	(2,757)	(4,710)
本期持續經營之盈利	5	30,802	38,143
終止經營			
本期終止經營之盈利		—	50,926
出售附屬公司之利潤		—	—
本期終止經營之總盈利		—	50,926
本期盈利		30,802	89,069
歸屬於：			
母公司權益所有者		27,618	56,501
少數股東權益		3,184	32,568
		30,802	89,069
股息	6		
季度		22,640	30,186
歸屬於母公司普通股 權益所有者之每股盈利	7		
基本			
— 本期盈利		1.22港仙	2.73港仙
— 持續經營之盈利		1.22港仙	1.32港仙
攤薄後			
— 本期盈利		1.22港仙	2.52港仙
— 持續經營之盈利		1.22港仙	1.22港仙

綜合資產負債表

	二零零六年 三月三十一日	二零零五年 十二月三十一日
	千港元 (未經審核)	千港元 (經審核)
非流動資產		
物業、廠房和設備	202,044	198,662
土地租賃預付款	7,426	7,438
商譽	41,965	41,948
其他無形資產	3,501	3,802
可供出售權益投資／長期投資	34,176	29,820
遞延稅項資產	3,647	3,647
總非流動資產	292,759	285,317
流動資產		
存貨	51,225	44,339
應收賬款	83,543	102,013
預付、按金及其他應收	39,986	11,446
應收相關公司	1,102	1,094
現金及現金等值	1,707,171	1,696,013
總流動資產	1,883,027	1,854,905
流動負債		
應付賬款及票據	16,936	20,559
其他應付及預提費用	159,947	133,688
應付稅項	2,637	7,146
應付相關公司	35	1,181
總流動負債	179,555	162,574
淨流動資產	1,703,472	1,692,331
總資產減流動負債	1,996,231	1,977,648
非流動負債		
遞延稅項負債	2,404	2,404
總非流動負債	2,404	2,404
淨資產	1,993,827	1,975,244
權益		
母公司權益所有者之權益		
發行股本	56,599	56,599
儲備	1,775,061	1,762,689
建議末期股息	33,959	33,959
	1,865,619	1,853,247
少數股東權益	128,208	121,997
總權益	1,993,827	1,975,244

附註：

1. 編製基準

該等財務報表乃根據香港會計師公會所頒佈之香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）（當中包括香港會計準則（「香港會計準則」）及詮釋）、香港公認會計準則及香港公司條例之披露規定而編製。該等財務報表乃根據歷史成本慣例編製，惟若干物業、廠房及設備及預付租賃費用會定期重新估值。除另有所指外，該等財務報表乃以港元呈列，所有價值調整至最接近之千位數（千港元）。

綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司於截至二零零六年三月三十一日止三個月之財務報表。惟作出若干調整以使可能存在之會計政策不一致之處趨於一致。附屬公司之業績自收購之日（即本集團取得控制權之日期）起綜合，及綜合至直至該等控制權終止日期為止。本集團內部所有重大公司間交易及餘額於綜合賬目時抵銷。

期內收購附屬公司乃採用購買法入賬。此一方法涉及分配業務合併之成本至所收購資產之公允價值，以及自收購日期承擔之負債及或然負債之公允價值。收購成本按已知資產、已發行股本工具及於交換日已產生或承擔之負債之公允價值，加收購應佔直接成本之總額計量。

少數股東權益指外界股東於本公司附屬公司之業績及資產淨值應佔之權益。

由於採納新財務報告準則，若干財務報表中會計處理及項目結餘呈報已作出修改，以符合新要求。因此，若干比較數字已重新歸類以符合本期間之呈報方式。

2. 營業額

營業額乃指已售出貨品的發票值減去折扣及退貨，以及股息收入。所有集團內公司間之重大交易已於綜合／合併時抵銷。

分類資料

(a) 業務分類

下列表為本集團截至二零零六年三月三十一日及二零零五年三月三十一日止三個月之業務分類並以營業額、利潤和若干資產、負債及開支劃分：

截至二零零六年 三月三十一日止三個月	持續經營				終止經營		
	中藥現代 製劑及西藥 千港元	投資 千港元	其他 千港元	沖銷 千港元	總計 千港元	生物藥品 千港元	合併 千港元
分類營業額：							
售往外部的客戶	139,196	—	295	—	139,491	—	139,491
股息收入	—	5,712	—	—	5,712	—	5,712
	<u>139,196</u>	<u>5,712</u>	<u>295</u>	<u>—</u>	<u>145,203</u>	<u>—</u>	<u>145,203</u>
分類業績	<u>21,354</u>	<u>5,710</u>	<u>(658)</u>	<u>—</u>	<u>26,406</u>	<u>—</u>	<u>26,406</u>
利息及股息收入及不可分攤利潤					16,264	—	16,264
不可分攤的費用					(9,032)	—	(9,032)
財務成本					(79)	—	(79)
稅前盈利					33,559	—	33,559
稅項					(2,757)	—	(2,757)
本期盈利					<u>30,802</u>	<u>—</u>	<u>30,802</u>
資產及負債							
分類資產	568,221	1,590,391	13,527	—	2,172,139	—	2,172,139
其他不可分攤資產					3,647	—	3,647
總資產					<u>2,175,786</u>	<u>—</u>	<u>2,175,786</u>
分類負債	148,216	27,144	1,556	—	176,916	—	176,916
其他不可分攤負債					5,043	—	5,043
總負債					<u>181,959</u>	<u>—</u>	<u>181,959</u>
其他分類資料：							
折舊和攤銷	<u>4,671</u>	<u>293</u>	<u>107</u>	<u>—</u>	<u>5,071</u>	<u>—</u>	<u>5,071</u>
資本支出	<u>4,892</u>	<u>1,482</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>6,374</u>	<u>—</u>	<u>6,374</u>
其他非現金費用	<u>51</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>51</u>	<u>—</u>	<u>51</u>

截至二零零五年 三月三十一日止三個月	持續經營				終止經營		
	中藥現代 製劑及西藥 千港元	投資 千港元	其他 千港元	沖銷 千港元	總計 千港元	生物藥品 千港元	合併 千港元
分類營業額：							
售往外部的客戶	166,444	—	980	—	167,424	147,713	315,137
股息收入	—	7,520	—	—	7,520	—	7,520
	<u>166,444</u>	<u>7,520</u>	<u>980</u>	<u>—</u>	<u>174,944</u>	<u>147,713</u>	<u>322,657</u>
分類業績	<u>42,178</u>	<u>7,518</u>	<u>(74)</u>	<u>—</u>	<u>49,622</u>	<u>58,343</u>	<u>107,965</u>
利息及股息收入及不可分攤利潤					1,110	831	1,941
不可分攤的費用					(7,654)	—	(7,654)
財務成本					(225)	(346)	(571)
稅前盈利					42,853	58,828	101,681
稅項					(4,710)	(7,902)	(12,612)
本期盈利					<u>38,143</u>	<u>50,926</u>	<u>89,069</u>
資產及負債							
分類資產	545,171	168,162	3,387	—	716,720	420,507	1,137,227
其他不可分攤資產					7,964	—	7,964
沖抵					45,014	(45,014)	—
總資產					<u>769,698</u>	<u>375,493</u>	<u>1,145,191</u>
分類負債	145,253	85,110	2,028	—	232,391	238,393	470,784
其他不可分攤負債					5,351	—	5,351
總負債					<u>237,742</u>	<u>238,393</u>	<u>476,135</u>
其他分類資料：							
折舊和攤銷	<u>4,908</u>	<u>300</u>	<u>170</u>	<u>—</u>	<u>5,378</u>	<u>1,576</u>	<u>6,954</u>
資本支出	<u>1,726</u>	<u>169</u>	<u>75</u>	<u>—</u>	<u>1,970</u>	<u>6,822</u>	<u>8,792</u>
其他非現金費用	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>

3. 財務開支

	截至三月三十一日止三個月	
	二零零六年 千港元 (未經審核)	二零零五年 千港元 (重列)
全部於一年內到期銀行貸款利息	79	465
可換股債券之負債部份的利息	—	106
總利息	<u>79</u>	<u>571</u>
於綜合利潤表中已報告歸屬於持續經營	79	225
歸屬於終止經營	—	346
	<u>79</u>	<u>571</u>

4. 稅項

	截至三月三十一日止三個月	
	二零零六年 千港元 (未經審核)	二零零五年 千港元 (重列)
本期撥備		
中國所得稅	1,207	3,198
共同控制公司之稅項	1,550	1,512
本期間稅金合計	<u>2,757</u>	<u>4,710</u>

因截至二零零六年三月三十一日止年三個月內沒有源自香港之應課稅溢利，故此期內並無香港利得稅之撥備（二零零五年：無）。

中國所得稅乃根據適用於中國企業之稅率就法定申報目的而言之收入予以撥備，並根據中國現有所得稅法規、慣例及其詮釋就所得稅目的而言毋須課稅或扣除之收入及開支項目作出調整。

根據中國有關外資企業及外國企業之所得稅法及各項地方之所得稅法，合營企業公司須繳付法定所得稅33%（國家所得稅30%另加地方所得稅3%），惟企業符合「高新技術企業」或「先進技術企業」資格或位於實行更優惠有效稅率之特定地區或城市者則另當別論。本集團之主要附屬公司符合「高新技術企業」資格，故優惠稅率15%適用。該等公司可自其首個獲利年度起計兩個年度豁免繳付所得稅（經扣除結轉虧損後），並於隨後三年寬減50%稅率。符合「先進技術企業」資格的外商投資企業，可隨後再延長三年寬減50%稅率。本集團主要附屬公司及共同控制公司符合「高新技術企業」和「先進技術企業」資格。

於二零零六年三月三十一日，江蘇正大天晴及北京泰德須繳付所得稅率分別為15%及12%（二零零五年：15%及12%）。

5. 終止經營

	截至三月三十一日止三個月	
	二零零六年 千港元 (未經審核)	二零零五年 千港元 (未經審核)
終止經營之年度盈利	—	50,926
出售附屬公司利潤	—	—
	<u>—</u>	<u>50,926</u>

於二零零五年七月二日，本公司與博士倫有限公司就本公司按代價200,000,000美元(約1,560,000,000港元)出售中外科技有限公司，其唯一資產為於山東正大福瑞達制藥有限公司及山東正大福瑞達包裝新材料有限公司各自之55%股本權益(以下統稱「中外科技集團」)訂立買賣協議。中外科技集團主要在中國從事研究、開發、製造及銷售一系列用於治療眼科疾病及關節炎以及外用治療皮膚病之生物製藥產品，並為本集團中國內地業務之一個獨立業務分部。中外科技集團之業績呈列如下：

	截至三月三十一日止三個月	
	二零零六年 千港元 (未經審核)	二零零五年 千港元 (未經審核)
營業額	—	147,713
費用	—	(88,539)
財務成本	—	(346)
終止經營之盈利	—	58,828
源自終止經營之稅前盈利	—	58,828
關於稅前盈利之稅款	—	(7,902)
源自終止經營之本期盈利	—	50,926

6. 股息

董事會宣佈派發二零零六年第一季度股息每股普通股1港仙(二零零五年：2港仙(計及紅股發行後為1.33港仙))。該股息將於二零零六年六月十九日(星期一)派發予二零零六年六月十四日(星期三)名列本公司股東名冊之股東。

本公司將於二零零六年六月十二日(星期一)至二零零六年六月十四日(星期三)(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續。為取得第一季度之股息，各股東須於二零零六年六月九日(星期五)下午四時前將所有文件連同有關股票交回本公司之股份過戶登記分處登捷時有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓，方為有效。

7. 歸屬於母公司普通股權益所有者之每股盈利

每股基本盈利乃按本期股東應佔淨利潤27,618,000港元(二零零五年：56,501,000港元)及期內已發行加權平均數普通股2,263,968,736股(二零零五年：2,065,664,526股於重列)計算。

於二零零五年基本及攤薄後每股盈利計算中所採用之總股數已按年內發行紅股之影響而調整。

基本和攤薄後每股盈利之計算乃按：

	截至三月三十一日止三個月	
	二零零六年 千港元 (未經審核)	二零零五年 千港元 (重列)
盈利		
於每股基本盈利計算中所採用之母公司普通股權益所有者：		
源自持續經營	27,618	27,337
源自終止經營	—	29,164
	27,618	56,501
於可換股債券的利息	—	88
不包括可換股債券的母公司普通股權益所有者之淨利潤	27,618	56,589
歸屬於：		
持續經營	27,618	27,425
終止經營	—	29,164
	27,618	56,589

股份	股數	
	截至三月三十一日止三個月 二零零六年 (未經審核)	二零零五年 (重列)
每股基本盈利所採用之本期間已發行加權平均普通股股數	2,263,968,736	2,065,664,526
攤薄之影響－加權平均普通股股數：		
購股權	—	96,908,108
可換股債券	—	90,315,789
	2,263,968,736	2,252,888,423

8. 現金及現金等值

	二零零六年 三月三十一日 千港元 (未經審核)	二零零五年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
現金及銀行存款	146,511	223,532
定期存款	1,560,660	1,472,481
	1,707,171	1,696,013

9. 股本

	二零零六年 三月三十一日 千港元 (未經審核)	二零零五年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
法定股本：		
4,000,000,000股普通股每股0.025港元 (二零零五年：4,000,000,000股普通股每股0.025港元)	100,000	100,000
已發行及已繳足股本：		
2,263,968,736股普通股每股0.025港元 (二零零五年：2,263,968,736股普通股每股0.025港元)	56,599	56,599

非執行董事之退任

董事會宣佈本公司一位非執行董事潘佐芬女士(「潘女士」)已通知本公司，為發展其他事業，潘女士將於二零零六年六月五日召開之股東週年大會中告退，但將不作膺選連任。

據此，潘女士將於二零零六年六月五日起正式退任本公司非執行董事一職。潘女士確認並無與董事會持有不同意見，而就其退任一事，亦無任何其他事項須知會本公司股東。

董事會謹藉此機會就潘女士對本公司所作出之寶貴貢獻深表謝意。

業績審閱

審核委員會已與管理層檢討本集團採用之會計準則及規例，並討論內部監控及財務報告事項，包括審閱本公司截至二零零六年三月三十一日止三個月之未經審核財務報告。

購買、出售或贖回上市證券

於二零零六年一月一日至二零零六年三月三十一日止期間內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司之上市證券。

承董事會命
中國生物製藥有限公司
主席
謝炳

中國，二零零六年五月十一日

於本公佈日，本公司董事包括八位執行董事，即謝炳先生、陶惠啟先生、王金宇先生、何惠宇先生、鄭翔玲女士、趙艷萍女士、謝忻先生及張寶文先生，一位非執行董事潘佐芬女士，以及三位獨立非執行董事，即陸正飛先生、李大魁先生及李軍女士。

請同時參閱本公佈於經濟日報刊登的內容。